



The Missing Piece Hannah Hayden

Every July, Americans have big celebrations for Independence Day, or the 4th of July. But there's another day only one week later that I always look forward to. On July 11th (or 7/11), the convenience store 7-Eleven celebrates...7/11 Day! I must say, I was surprised when I came to Japan and entered a 7-Eleven for the first time. It's very different from those in America. For one thing, I couldn't believe how many delicious foods you could buy here. I was amazed at all the fresh lunches, bread, and delicious-looking sweets. (You really shouldn't buy a meal from one in the US!) But I was mostly surprised that one thing was missing... 7-Eleven's most famous item in my country: the Slurpee.

Slurpees are a kind of fluffy frozen drink. It is named for the sound it makes when you "slurp" it through a straw. Originally, you could get two flavors: Coke or cherry. Now, there are dozens of flavors. In fact, if you travel around the US, you can find special flavors that are only available in those regions! Personally, I love getting Dr. Pepper flavor in the south, and when I'm on the west coast, blackberry-lime and Cactus Cooler are my favorite treats to find.

On 7/11 Day, everyone can get a free Slurpee if they go into the store. It's always a great treat for the middle of the hot summer! (Fun fact: Australia celebrates this day on November 7th since they write their dates with the day before the month, so it's still 7/11! And lucky for them, November is summertime there!)

I have so many happy memories of going with my family or friends to get Slurpees. And while I love Japan's 7-Elevens too, without Slurpees it will never feel complete.

【ちよっと豆知識】宮地晶子

slurp(スラップ)と言えば、そばやラーメンをすすする動作。欧米ではタブーです。それを商品名にしてしまうとは驚きました。おそらくそこには、子どもが楽しくストローで、ズズッとおいしくすすっていいよ、という開放感のイメージ戦略。今度、外国の人と麺類を食べるときは、こう言ってみましょう。Slurping is a must to fully enjoy the aroma. スズッは、おいしい!

欠けたるもの ハナ・ヘイデン

毎年7月、アメリカでは独立記念日「7月4日」を盛大にお祝いします。でも、そのすぐ1週間後が、私がいつも楽しみにしている日。7月11日(7/11)は、コンビニエンスストアのセブン-イレブンが、「7/11デー」を祝うから。日本に来て初めてセブン-イレブンに入ったときは、正直驚きました。アメリカとは全然違います。まず、こんなにおいしい物がいろいろ買えるなんて信じられませんでした。新鮮なお弁当やパン、おいしそうなお菓子の数々に驚きました(本当にアメリカのコンビニで食事は買ってはいけません)。でも何より驚いたのは、とあるものがなかったこと…。それはアメリカのセブンイレブンで一番人気の「スラッピー」。

スラッピーは、ふわふわしたフローズンドリンクの一種です。ストローですする音からその名がつけました。元々はコーラ味とチェリー味の2種類でしたが、今では何十種類もの

フレーバーがあります。アメリカを旅行すると、地域限定の特別なフレーバーを見つけられます。個人的には、南部ではドクターペッパー味、西海岸なら、ブラックベリーライムやカクタス・クーラーがお気に入りです。

「7/11デー」には、店に行けば誰でもスラッピーをもらえます。暑い夏の最中には、いつも一番のごちそうです。(面白いのは、オーストラリアでは11月7日にこの日を祝うこと。オーストラリアでは月の前に日付を書くので、やっぱり7/11となります。幸運なことに、オーストラリアの11月は夏です!)

家族や友人とスラッピーをもらった楽しい思い出があまりにも多いので、日本のセブンイレブンが大好きとはいえ、スラッピーがないから、「完璧」とはならないのです。

(訳:宮地晶子)

英語教育指導員 宮地晶子の

エイゴノマナビカタ

第182回

iPadがやってきた!ヤア!ヤア!ヤア!

文科省のすすめるGIGAスクール構想の恩恵を受けて、生徒も教師も1人1台の端末(iPad)が使えるようになりました。資料は印刷しないで生徒に配布でき、調べ学習ではインターネットも使えます。デジタルネイティブと言われる中学生は、スイスイ使いこなしています。一方、私は今年から難しかった教科書とiPadに、とにかく必死の毎日。でも、うれしいことに、iPadのおかげで夢が1つ叶いました。それは動画で歌をパッと聞かせて、歌えること。

これは、ずっと私の夢でしたが、英文1行を教えるために、CDを買いプリントを印刷して生徒に配るのはあまりにも無駄が多い、と諦めていました。それが今や教室でiPadとテレビをつなぐと、あっという間に動画を見られる。歌詞も印刷しないで、生徒に提供できる。今年新しくなった教科書は、高校の内容が前倒しに入ってきて難しくなりました。例えば、現在完了進行形なんてものがある。でも、そう、ビートルズがやってきた!ヤア!ヤア!ヤア!のハード・デイズ・ナイト。あれを歌えば一発でわかる「ずっとしている」の感じ。てなわけで、授業の最初にみんなで歌う。It's been a hard day's night. And I've been working like a dog.「ジャーン」というイントロで始まるこの曲は「ビートルズ全盛期は、ジャーンの出だしで、何人もの女の子が失神した」というと生徒の失笑を買ってしまいました。でもインパクトは大。これからは、生徒がワークで現在完了進行形の問題で困っていたら、私が耳元で「ジャーン」と歌えば、生徒は自動的にhave been ~ingと書けることでしょう。